

万が一に備え、避妊具も持参。
まんがいちにそなえ、ひにんぐもじさん。

Make sure to bring a contraceptive, just in case.



Source — <http://happylifestyle.com/9828>

Translation by [delimartplus](#)

デートに持参する道具に、忘れてならないものがあります。

で一とにじさんするどうぐに、わすれてならないものがあります。

There's something you can't forget to take with you on a date. — [delimartplus](#)

避妊具です。

ひにんぐです。

It's a contraceptive. — [delimartplus](#)

一般的には、コンドームが代表的です。

いっぱんてきには、こんどーむがだいひょうてきです。

Condoms are the most common example. — [delimartplus](#)

持ち歩くのは恥ずかしいと思いますが、必ずデートには持ち歩いたほうがいいも

のです。

もちあるくのははずかしいとおもいますが、かならずでーとはもちあるいたほうがいい
ものです。

Even if you think it's embarrassing to walk around with one, it's definitely good
to have with you on a date. — [delimartplus](#)

「絶対にそんなことはない」「どうせラブホテルに置いてあるだろう」と思う人
もいるでしょう。

「ぜったいにそんなことはない」「どうせラブホテルにおいてあるだろう」とおもうひと
もいるでしょう。

Sure, there's plenty of people who think, "There's no way that's true," "I'm sure
they have them in love hotels." — [delimartplus](#)

たしかに必要な場面がほとんどかもしれません。

たしかにひつようないばめんがほとんどかもしれません。

Maybe most of the time it's not even necessary. — [delimartplus](#)

しかし、デート中、思いもしない展開はよくある話です。

しかし、でーとちゅう、おもいもしないてんかいはよくあるはなしです。

However, there are plenty of stories of unexpected developments on dates. —
[delimartplus](#)

たとえ初デートでも、意気投合をした結果、成り行きでセックスに至ることもあ
ります。

たとえばつでーとでも、いきとうごうをしたけっか、なりゆきでせっくすにいたることも
あります。

For example, even on the first date, you have people that hit it off so well that
they decide to go ahead and have sex. — [delimartplus](#)

相手の部屋に、コンドームがない場合もあります。

あいてのへやに、こんどーむがないばあいもあります。

And then you have cases where they get to the other person's room and don't
have a condom. — [delimartplus](#)

まさかそんなことがあるはずがないと思いますが、大いにありえます。

まさかそんなことがあるはずがないとおもいますが、おおいにありえます。

Even if you think there's no way in hell that'll happen to me, it's quite possible.

— [delimartplus](#)

男性であれ女性であろうと、万が一に備え、持参していくようにしましょう。
だんせいであれじょせいであろうと、まんがいちにそなえ、じさんしていくようにしま
しょう。

Whether boy or girl, let's make sure to bring them, just in case. — [delimartplus](#)
